



Μετάφραση: **Σεΐτ Αλντογάν\***

Από τις 28 Οκτωβρίου η συντηρητική αστική αντιπολίτευση της Άνω Βόλτα (Μπουρκίνα Φάσο) οργάνωσε διαδηλώσεις στη χώρα κατά των αυξήσεων στις τιμές, για την φτώχεια κλπ. Οι διαδηλώσεις επεκτάθηκαν σε όλη τη χώρα και ο πρόεδρός της που κρατάει την εξουσία εδώ και 27 χρόνια αναγκάστηκε να παραιτηθεί. Η εξουσία αυτή τη στιγμή βρίσκεται στα χέρια των στρατηγών και ο αγώνας των μαζών στρέφεται και ενάντια σε αυτούς. Στη διάρκεια των τελευταίων γεγονότων, 5 μέλη του ΕΚΚ της Άνω Βόλτα δολοφονήθηκαν.

Το **Επαναστατικό Κομμουνιστικό Κόμμα της Άνω Βόλτα (Μπουρκίνα Φάσο)** έδωσε μια ανακοίνωση προς τη διεθνή κοινή γνώμη:

«Η χώρα μας, Άνω Βόλτα, που ονομάζεται Μπουρκίνα Φάσο, ζει μέρες επαναστατικών συνθηκών. Αυτή η κατάσταση ξεκίνησε από την Πέμπτη 30 Οκτωβρίου, με εξέγερση του λαού που οδήγησε τον δικτάτορα Blaise Compaore να χρησιμοποιήσει κάθε είδους βία και τρομοκρατία, η οποία ωστόσο δεν μπόρεσε να αποτρέψει την παραίτησή του. Διάφορα κοινωνικά στρώματα και τάξεις του λαού μας καθώς και η νεολαία, πρόβαλαν ηρωική αντίσταση. Αυτή η ιστορική εξέγερση του λαού ξεκίνησε από τις 28-29 Οκτωβρίου ύστερα από κάλεσμα αστικών συντηρητικών δυνάμεων ενάντια στη φτώχεια και τις αυξήσεις. Γρήγορα εξαπλώθηκε σε όλη τη χώρα. Για άλλη μια φορά αποδείχθηκε ότι όταν ο λαός ξεσηκώνεται, ούτε η καταπίεση ούτε η τρομοκρατία μπορεί να του σταθεί εμπόδιο.

**Από το 2008 μέχρι σήμερα, δεν υπάρχει μέρα που να μην διαδηλώνουμε στους δρόμους**

Από το 2008 μέχρι σήμερα, καθημερινά οι φτωχοί αγρότες, οι εργάτες και εργαζόμενοι, οι μικροί επαγγελματίες -βιοτέχνες κλπ, οι φτωχοί των πόλεων που δουλεύουν χωρίς κανένα δικαίωμα, έβγαιναν στους δρόμους και διαδηλώνανε τακτικά. Αυτή η κατάσταση συνεχίζεται από το 1998, με τη δολοφονία του δημοσιογράφου **Norbert Zongo** και τριών συντρόφων του. Από τότε μέχρι σήμερα το λαϊκό κίνημα συνεχώς ενισχυόταν μέχρι που οδήγησε στη σημερινή επαναστατική κατάσταση. Αυτήν όμως τη λαϊκή οργή προσπάθησαν να εκμεταλλευθούν οι δυνάμεις της συντηρητικής αστικής αντιπολίτευσης και του συνδικαλιστικού κινήματος που πρόσκειται σε αυτούς. Αυτή η κατάσταση οδήγησε στη διάλυση του κόμματος της εξουσίας και δημιούργησε μία νέα κατάσταση στην πολιτική σκηνή.

**Όμως το ζήτημα είναι: Αυτή η νέα κατάσταση, θα αλλάξει προς το συμφέρον του λαϊκού κινήματος, ή θα γίνει μια αναδιάρθρωση της κυριαρχίας της νέο-αποικιακής πολιτικής της Γαλλίας;**

Η αστική τάξη διαπραγματεύεται με τους πραξικοπηματίες. Η γενική κατάσταση της χώρας μας αποδεικνύει το νόμιμο και το δίκαιο της εξέγερσης του λαού μας. Η εργατική τάξη και ο λαός μας ξέρει ότι αυτά που κερδήθηκαν με αγώνες, απειλούνται από τους πραξικοπηματίες και τη νέο-αποικιακή πολιτική που θέλουν να εφαρμόσουν. Ο στόχος τους είναι να σώσουν το σύστημα που χρεοκόπησε και να

πνίξουν τον αγώνα του λαού μας. Η συντηρητική αστική αντιπολίτευση, από τη μια μεριά απαιτεί αλλαγές, από την άλλη μεριά διαπραγματεύεται με τον στρατό για «προσωρινή κυβέρνηση» με στόχο να κατακτήσει την εξουσία.

Όμως οι ιμπεριαλιστικές δυνάμεις (Γαλλία, Αμερική, Ευρωπαϊκή Ένωση), αμέσως κινήθηκαν για να προστατεύσουν τα συμφέροντά τους στη Μπουρκίνα Φάσο και στη Δυτική Αφρική. Ο πρώην πρόεδρος της χώρας, το 'πίονι' τους, ο **Blaise Compaore**, τους είχε προσφέρει όλες τις υποδομές ώστε να έχουν στρατιωτική κυριαρχία και εκμετάλλευση του λαού.

### Προσωρινή Επαναστατική Κυβέρνηση

Όμως το λαϊκό κίνημα βρίσκεται σε επαγρύπνηση και είναι αποφασισμένο να μην τους επιτρέψει «να κλέψουν την επανάσταση». Το κόμμα μας και το επαναστατικό δημοκρατικό κίνημα που συμμετέχουμε τάσσεται εναντίον του στρατιωτικού πραξικοπήματος και καλεί τις μάζες να επεκτείνουν τον αγώνα και την εξέγερση.

Επίσης καλεί σε επαναστατική ανατροπή της νέο-αποικιακής εξουσίας για να δημιουργηθεί μία προσωρινή επαναστατική κυβέρνηση.

Το κόμμα μας καλεί τη διεθνή κοινή γνώμη να συμπαραταχθεί μαζί μας ενάντια στις ιμπεριαλιστικές επεμβάσεις που θέλουν να συντρίψουν το επαναστατικό κίνημα.

### **Ψωμί και Ελευθερία για το λαό! Ζήτω ο προλεταριακός διεθνισμός!**

---

#### \*Οι αιτίες της εξέγερσης του λαού:

- 1)** Η εξουσία έχασε όλο το κύρος της ως κυβέρνηση, βουλή, δικαιοσύνη στα χέρια κλικών μαφιόζων του Blaise Compaore
- 2)** Οι μεγάλοι κεφαλαιούχοι της χώρας μας, σε συνεργασία με φεουδάρχες και θρησκευτικές δυνάμεις, δημιούργησαν μοναρχικό σύστημα εξουσίας.
- 3)** Αύξηση των δολοφονιών και των ανοουμένων με το πρόσχημα του αγώνα ενάντια στην τρομοκρατία.
- 4)** Οι δολοφονίες που αποκαλύφθηκαν από το δημοκρατικό κίνημα και μείνανε ατιμώρητες.
- 5)** Οι δολοφονίες που γίνανε για οικονομικούς λόγους και η διαφθορά που είχε φτάσει στα ύψη.
- 6)** Η μεγάλη φτώχεια και οι συνεχείς αυξήσεις στις τιμές.
- 7)** Όπως έδειξε και ο αγώνας που οργάνωσε το κόμμα μας, οι μάζες αποφασιστικά απαίτησαν ελευθερία και ψωμί.

### **Η Κεντρική Επιτροπή του Επαναστατικού Κομμουνιστικού Κόμματος Άνω Βόλτα (Μπουρκίνα Φάσο)**

1η Νοέμβρη 2014"

\*Ανταποκριτής στην Ελλάδα/Αθήνα της ημερησίας εφημερίδας EVRENSEL και του τηλεοπτικού καναλιού HAYAT